

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|---|---|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga | 7. Tapulaa i le tuueseina atu o oloa ua mauaina ua tuusaunoa mai lafoga |
| 2. Faamatalaina o uiga o upu | 8. Faamaumauga ma asiasiga |
| 3. O se Tulafono e noatia ai le Malo | 9. Faamatalaga tau tupe ma lipoti |
| 4. Sini o le Tulafono | 10. Soloia o le Tulafono |
| 5. Tuusaunoaga mai lafoga o tupe maua | 11. Aiaiga tau Soloaiga |
| 6. Tuusaunoaga mai lafoga o oloa ma galuega faatino e faia i luga o aofaiga o tau | |

2010, Nu. 7

O SE TULAFONO e faasino i le tuuina atu o nisi o fesoasoani tau lafoga i le kamupani a le Yazaki EDS Samoa ma mo faamoemoega e fesootai i ai.

[7 Aperila 2010]

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Galuega Tau Atinae a le Yazaki Samoa 2010.

(2) O leni Tulafono ua faatatauina e amata faamamaluina i le aso 8 Novema 2009.

2. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Komesina” o lona uiga o le Komesina o Tupe Maua i le Atunuu ua tofia i lalo o le fuaiupu 4 o le Tulafono Tau le Pulea o Lafoga o Tupe Maua 1974;

“lafoga o tupe maua” o lo o i ai le uiga tutusa i le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 1974;

“tausaga faaletupe maua” o lo o i ai le uiga tutusa i le Tulafono Tau le Pulea o Lafoga o Tupe Maua 1974;

“Tulafono o Tupe Maua i le Atunuu” o lo o i ai le uiga tutusa i le fuaiupu 2(1) o le Tulafono Tau le Pulea o Lafoga o Tupe Maua 1974;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita mo Tupe Maua;

“o le Kamupani” o lona uiga o le Kamupani a le Yazaki EDS Samoa.

3. O se Tulafono e noatia ai le Malo - O lenei Tulafono e noatia ai le Malo.

4. Sini o le Tulafono - O le sini o lenei Tulafono o le tuuina atu lea o fesoasoani tau lafoga i le Kamupani e taofiofia ai lana galuega tau atinae i Samoa.

5. Tuusaunoaga mai lafoga o tupe maua - Ua tuusaunoa mai le Kamupani i noataga o lafoga o tupe maua seia oo atu i le aso 8 Novema 2015, i lalo o Tulafono o Tupe Maua i le Atunuu, e tusa ai ma tupe maua uma ua maua e le Kamupani i le tauaveina o lana galuega tau atinae i Samoa.

6. Tuusaunoaga mai lafoga o oloa ma galuega faatino e faia i luga o aofaiga o tau - Ua tuusaunoa le Kamupani mai noataga o lafoga o oloa ma galuega faatino e faia i luga o aofaiga o tau, seia oo i le aso 8 Novema 2015 i lalo o le Tulafono o Lafoga o Oloa ma Galuega Faatino e Faia i Luga o Aofaiga o Tau 1992/1993 e tusa ai o oloa ua faaulufaleina mai e le Kamupani i totonu o Samoa, e avea o ni meafaitino gaosi oloa ua manaomia o le a faaaogā e le Kamupani e fausia, gaosia, galueaina ai pe tuufaatasia ai oloa mo le auina atu i fafo mai Samoa.

7. Tapulaa i le tuueseina atu o oloa ua mauaina ua tuusaunoo mai lafoga - E leai ni oloa ua mauaina e le Kamupani ua tuusaunoo mai so o se lafoga i lalo o aiaiga o lenei Tulafono, e mafai ona faatauina atu, aveese atu po o le tuueseina atu i se isi faiga e ese ai e le Kamupani seia vagana ai:

- (a) i le itu i meafaitino gaosi oloa ina ua maea ona toe galueaina; po o
- (b) ina ua totogi e le Kamupani lafoga o oloa ma galuega faatino e faia i luga o aofaiga o tau e tusa ai ma le Tulafono o Lafoga o Oloa ma Galuega Faatino e Faia i Luga o Aofaiga o Tau 1992/1993 i le tau aogā o oloa ua faatauina atu, aveese atu po o ua tuueseina atu i se isi faiga e ese ai; po o
- (c) ina ua maea le lima (5) tausaga talu mai le aso na mauaina ai oloa.

8. Faamaumauga ma asiasiga-(1) E ao i le Kamupani ona tausia ina ia faamalieina ai le Minisita:

- (a) faamaumauga ma faamatalaga tau tupe atoatoa o gaioioiga faapisinisi, meatotino, noataga ma faaputugatupe uma a le Kamupani;
- (b) faamaumauga ma lisi atoatoa o oloa uma taitasi ua faaulufaleina mai e le Kamupani i totonu o Samoa;
- (c) faamaumauga ma lisi atoatoa o oloa uma taitasi ua fausia, gaosia, galueaina po ua tuufaatasia e le Kamupani;
- (d) faamaumauga ma lisi atoatoa o oloa o teugaoloa uma o oloa ua umia e le Kamupani; ma
- (e) faamaumauga atoatoa o oloa uma ua auina ese atu i fafo e le Kamupani mai Samoa.

(2) Ua agavaa so o se tagata ofisa faatagaina i taimi uma e ulufale ai ma asiasia nofoaga ma fale o le Kamupani ma asiasi ma faia ni ata o faamaumauga a le Kamupani mo le faamoemoe o le faamautinoaina ua tausisia aiaiga o lenei Tulafono pe leai.

(3) O se tagata ua ia faalavelave i se tagata ofisa faatagaina a o tauaveina e lena tagata ofisa po o ua ia taumafai e tauaveina se asiasiga ua faatagaina e le faafuaiupu (2), ua ia faia se soligatulafono e faasaga i lenei Tulafono ma ua noatia o ia i

luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina po o se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o faasalaga uma e lua.

(4) I totonu o lenei fuaiupu, o le uiga o le “tagata ofisa faatagaina” o le tagata ua faatagaina i se faiga tusitusia i lalo o le Tulafono Tau le Pulea o Lafoga o Tupe Maua 1974 ina ia asiasia tusi ma pepa aloaia po o le talosagaina o faamatalaga.

9. Faamatalaga tau tupe ma lipoti-(1) I totonu o le ono (6) masina talu mai le faaiuga o tausaga faaletupe taitasi uma, e ao i le Kamupani ona faaooina atu i le Minisita ma le Komesina se ata o faamatalaga tau tupe ua uma ona sueina faasuetusi e faailoa mai ai faamatalaga atoatoa ina ia faaalua ai pe ua tausisia e le Kamupani aiaiga o lenei Tulafono pe leai.

(2) E ao i le Kamupani ona faaooina atu faatasi ai ma faamatalaga tau tupe ua sueina faasuetusi, se lipoti tusitusia i le faafoeina ma le faagasologa i luma o gaoioiga a le Kamupani a o faagasolo le tausaga faaletupe o lo o faatatau i ai faamatalaga tau tupe.

(3) E ao i le Kamupani ona tali atu i fesili uma ua fesiligai ai e le Minisita po o le Komesina, e talafeagai i lipoti ma faamatalaga tau tupe.

10. Soloia o le Tulafono - O lenei Tulafono e soloia i lona ono o tausaga talu ona amata faamamaluina po o le aso 9 Novema 2015, po o fea lava le aso e mulimuli mai.

11. Aiaiga tau Soloaiga - E ui lava i le fuaiupu 10, ua faaaogāina aiaiga ua taua e faapea:

- (a) i le tausaga faaletupe maua 2015, o le tupe maua ua maua e le Kamupani i le tauaveina o lana galuega tau atinae i Samoa, e tataua ona vaevaeina tutusa i le va o le vaega o le tausaga faaletupe maua lea e muamua atu i le aso 8 Novema 2015 ma le vaega lea e aofia ai le aso 8 Novema 2015 ma aso e mulimuli mai ai, i le faatatauina i aso atoatoa, ma ua na o le tupe maua ua faatatauina i le vaitaimi o le tausaga faaletupe maua e

muamua atu i le aso 8 Novema 2015, e tatau ona tuusaunoa mai lafoga o tupe maua;

- (b) mai le amata faamamaluina o lenei Tulafono seia oo i le aso 8 Novema 2015, e mafai ona faaitiitia le aogā o meatotino a le Kamupani i se aofaiga e pei ona o le a faatagaina ai i se isi faiga e ese ai i lalo o Tulafono o Tupe Maua i le Atunuu mo mea ua faaleagaina; ma e amata mai i le aso 8 Novema 2015, o le tau aogā ua faaitiitia o ia meatotino o le a tatau ona faatatauina e faapea o tau aogā amata mo le fuafuaina o le faaitiitiga o totonu i le lumanai mo faamoemoe o lafoga o tupe maua;
- (c) o tupe pau uma ua faatupulaia e le Kamupani i le tauaveina o ana galuega tau atinae i Samoa mai le amataga o lenei Tulafono seia oo atu i le aso 8 Novema 2015, o le a tatau ona faatatauina e faapea sa tulai mai i le tausaga faaletupe maua 2015, ma e mafai ona totogiina e faasaga i tupe maua mai le aso 8 Novema 2015, e tusa ai ma Tulafono o Tupe Maua i le Atunuu.

**O le Tulafono o Galuega Tau Atinae a le Yazaki Samoa 2010
o lo o faafoeina e le Matagaluega mo Tupe Maua.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**